

КРАСНОЕ ЗНАМЯ

ПРИКАЗ ВЕРХОВНОГО ГЛАВНОКОМАНДУЮЩЕГО Генералу армии СОКОЛОВСКОМУ

Войска Западного фронта на днях прорвали сильно укрепленную полосу обороны противника и, развивая наступление на Смоленском направлении, вчера, 30 августа, овладели оперативно важным крупным узлом дорог и важнейшим опорным пунктом обороны Смоленского направления — городом Ельня.

В боях под городом Ельня отличились гвардейцы-танкисты генерал-майора Бурдейного, войска генерал-лейтенанта Гордова, генерал-майора Крылова, генерал-лейтенанта Трубникова, летчики маршала авиации Голованова и генерал-лейтенанта авиации Громова.

В ознаменование победы, одержанной нашими войсками под городом Ельня, 29 гвардейской краснознаменной стрелковой дивизии, 76 стрелковой дивизии, 25 танковой бригаде, 26 танковой бригаде, 23 гвардейской отдельной танковой бригаде и 119 отдельному танковому полку, отличившимся в боях под городом Ельня, присвоить наименование „Ельненских“ и впредь их именовать:

- 29-я гвардейская краснознаменная Ельненская стрелковая дивизия;
- 76-я Ельненская стрелковая дивизия;
- 25-я Ельненская танковая бригада;
- 26-я Ельненская танковая бригада;
- 23-я гвардейская Ельненская отдельная танковая бригада;
- 119-й Ельненский отдельный танковый полк.

От имени Родины наша столица Москва сегодня, 31 августа, в 19 часов будет салютовать нашим доблестным войскам, одержавшим победу под городом Ельня, — двенадцатью артиллерийскими залпами из ста двадцати четырех орудий.

За отличные боевые действия и умение маневрировать объявляю благодарность всем руководимым Вами войскам, участвующим в операциях на Смоленском направлении. Особенно отмечаю умелые действия:

- 29-й гвардейской краснознаменной Ельненской стрелковой дивизии генерал-майора Стученко,
 - 76-й Ельненской стрелковой дивизии полковника Бабаян,
 - 25-й Ельненской танковой бригады полковника Шевченко,
 - 26-й Ельненской танковой бригады полковника Нестерова,
 - 23-й гвардейской Ельненской отдельной танковой бригады полковника Калинина,
 - 119-го Ельненского отдельного танкового полка подполковника Лосика,
 - 63-й стрелковой дивизии полковника Ласкина.
- Вечная слава героям, павшим в борьбе за свободу и честь нашей Родины.
Смерть немецким захватчикам!

Верховный Главнокомандующий
Маршал Советского Союза
И. СТАЛИН.

31 августа 1943 г.

ПРИКАЗ ВЕРХОВНОГО ГЛАВНОКОМАНДУЮЩЕГО Генералу армии РОКОССОВСКОМУ

Войска Центрального фронта, прорвав сильно укрепленную полосу обороны противника в районе Севск, стремительным наступлением 30 августа овладели городами Глухов и Рыльск и вступили в Северную Украину.

В боях за освобождение городов Севск, Глухов и Рыльск от немецких захватчиков отличились гвардейцы-танкисты генерал-лейтенанта танковых войск Корчагина, танкисты генерал-майора Рудченко, войска генерал-лейтенанта Черняховского, генерал-лейтенанта Батова, генерал-лейтенанта танковых войск Богданова и летчики генерал-лейтенанта авиации Руденко.

В ознаменование одержанной победы дивизиям, танковым и артиллерийским соединениям, наиболее отличившимся в боях под Глуховом, Рыльском и Севском, присвоить наименование:

- „Глуховских“:
70-й гвардейской краснознаменной стрелковой дивизии;
- 226-й танковой бригаде;
- 1-й гвардейской артиллерийской дивизии.
- „Рыльских“:
121-й стрелковой дивизии;
- 112-й стрелковой дивизии.
- „Севских“:
69-й краснознаменной стрелковой дивизии;
- 60-й стрелковой дивизии;
- 103-й танковой бригаде;
- 43-й механизированной бригаде;
- 255-му отдельному танковому полку;
- 68-й пушечной артиллерийской бригаде;
- 100-й краснознаменной артиллерийской бригаде большой мощности и впредь эти соединения именовать:
- 70-я гвардейская краснознаменная Глуховская стрелковая дивизия;
- 226-я Глуховская стрелковая дивизия;
- 23-я Глуховская танковая бригада;
- 1-я гвардейская Глуховская артиллерийская дивизия;
- 121-я Рыльская стрелковая дивизия;
- 112-я Рыльская стрелковая дивизия;
- 69-я краснознаменная Севская стрелковая дивизия;
- 60-я Севская стрелковая дивизия;
- 103-я Севская танковая бригада;
- 43-я Севская механизированная бригада;
- 255-й Севский отдельный танковый полк;

- 68-я Севская пушечная артиллерийская бригада;
- 100-я краснознаменная Севская артиллерийская бригада большой мощности.

От имени Родины наша столица Москва сегодня, 31 августа, в 20 час. 30 мин. салютует нашим доблестным войскам, освободившим города: Глухов, Рыльск и Севск, — двенадцатью артиллерийскими залпами из ста двадцати четырех орудий.

За отличные боевые действия и умение маневрировать объявляю благодарность всем руководимым Вами войскам, участвовавшим в боях под Севском, Глуховом и Рыльском, и в первую очередь:

- 70-й гвардейской краснознаменной Глуховской стрелковой дивизии полковника Петренко;
 - 1-й гвардейской Глуховской артиллерийской дивизии генерал-майора артиллерии Годяна;
 - 23-й Глуховской танковой бригаде полковника Демидова;
 - 121-й Рыльской стрелковой дивизии генерал-майора Ладыгина;
 - 112-й Рыльской стрелковой дивизии полковника Гладкова;
 - 69-й краснознаменной Севской стрелковой дивизии полковника Кузовкова;
 - 60-й Севской стрелковой дивизии полковника Богоявленского;
 - 103-й Севской танковой бригаде подполковника Хмелаева;
 - 43-й Севской механизированной бригаде генерал-майора Барина;
 - 255-му Севскому отдельному танковому полку подполковника Мухина;
 - 68-й Севской пушечной артиллерийской бригаде полковника Васильева;
 - 100-й краснознаменной Севской артиллерийской бригаде большой мощности полковника Кузнецова;
 - 6-й гвардейской стрелковой дивизии генерал-майора Онуфриенко;
 - 322-й стрелковой дивизии полковника Лашенко;
 - 150-й отдельной танковой бригаде подполковника Угрюмова;
 - 1178-му истребительному противотанковому артиллерийскому полку полковника Пегова
и летчикам авиасоединений генерал-майора авиации Денисова, генерал-майора авиации Антошина, генерал-майора авиации Каравацкого, полковника Комарова и полковника Бугелаева.
- Вечная слава героям, павшим в борьбе за свободу и независимость нашей Родины.
Смерть немецким захватчикам!

Верховный Главнокомандующий
Маршал Советского Союза
И. СТАЛИН.

31 августа 1943 г.

ОТ СОВЕТСКОГО ИНФОРМБЮРО

ОПЕРАТИВНАЯ СВОДКА ЗА 31 АВГУСТА

УКАЗ
ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО
СОВЕТА СССР

О награждении 35-й Краснознаменной Сибирской стрелковой дивизии орденом Красной Звезды

В ознаменование 25-й годовщины 35-й Краснознаменной Сибирской стрелковой дивизии за выдающиеся успехи в боевой и политической подготовке и непосредственное участие в боях за родину — награждать 35-ую Краснознаменную Сибирскую стрелковую дивизию орденом Красной Звезды.

Председатель Президиума Верховного
Совета СССР М. КАЛИНИН.

Секретарь Президиума Верховного
Совета СССР А. ГОРКИН,

Москва, Кремль. 30 августа 1943 г.

Телеграммы из-за границы

Действия авиации союзников

ЛОНДОН, 31 августа. (ТАСС). Официально сообщается, что английские бомбардировщики совершили крупный налет на промышленный район Мюнхен-Гладбах и на Рейдт (Рейнская область). Атакующие неприятельские объекты в Дуисбурге. В ночь на 31 августа совершены также налеты на аэродромы и другие объекты во Франции и Голландии. Из этих операций не вернулось 28 английских бомбардировщиков. Вчера тяжелые бомбардировщики союзников совершили налет на аэродром в Витербо (Италия) и железнодорожные склады Ваверса (близ Неаполя) и Чивитавеккиа (близ Рима).

ВЗРЫВ В ШТАБЕ ГЕРМАНСКОГО ВОЕННОГО КОМАНДОВАНИЯ В НАРВИКЕ

НЬЮ-ЙОРК, 31 августа. (ТАСС). Стокгольмский корреспондент агентства Юнайтед пресс, ссылаясь на достоверные сведения, полученные из Норвегии, передает, что 26 августа в результате взрыва бомбы был разрушен штаб германского военного командования в Нарвике.

Помощь американского Красного Креста Советскому Союзу

НЬЮ-ЙОРК, 30 августа. (ТАСС). Бюро военной информации США передает из Вашингтона, что, по заявлению представителя Красного Креста, в прошлом году, несмотря на транспортные трудности, Красный Крест отправил Советскому обществу Красного Креста и Красного Полумесяца различные медикаменты, продовольствие и т. п. на сумму свыше 10 млн. долларов.

Возвращение Рузвельта в Вашингтон

ЛОНДОН, 30 августа. (ТАСС). Агентство Рейтер передает, что сегодня утром Рузвельт вернулся в Вашингтон. Он немедленно назначил, как заявил секретарь Белого дома Эрли, «послеквебекские совещания» с военными и другими руководителями.

Ответственный редактор С. ЧЕРКАССКИЙ

КИНОТЕАТР им. М. ГОРЬКОГО. Звук, художественный фильм «БЕЛЕЕТ ПАРУС ОДИНОКИЙ». Начало сеансов: 2 ч. 15 м., 4 ч. 5 ч. 45 м., 7 ч. 30 м., 9 ч. 15 м. и 11 час. Касса с 12 часов.

КИНОТЕАТР им. И. ЧЕРНЫХ. 1-2 сентября звуковой художественный фильм «ЛЕРМОНТОВ». Начало сеансов: в 3 ч. 30 м., 5 ч., 6 ч. 30 м., 8 ч., 9 ч. 30 м. и 11 час. Касса с 2 ч. 30 м. дня.

ТОМСКИЙ ТЕХНИКУМ ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ объявляет конкурс на замещение должности преподавателей по следующим дисциплинам: история СССР, экономика география СССР, русский язык, каллиграфия, математика, физика, биология, химия, микробиология, статистика, теория бухгалтерского учета, бухгалтерский учет в предприятиях общественного питания. Заявления с автобиографией и документами о подходе подавать на имя дирекции техникума. Адрес техникума: г. Томск, ул. Обруб, № 10.

ТРЕБУЮТСЯ:

ПРЕПОДАВАТЕЛИ: по математике, физике и черчению в объеме неполной средней школы, общей технологии металлов, холодной обработке металлов, горячей обработке металлов. Принятие обеспечивается трехразовым питанием. Обращаться: Гемельное училище № 10, Тимашевский пер. 4.

В. МАКЛАКОВ.
Начальник отдела труда.

На днях войска ЗАПАДНОГО фронта перешли в наступление на СМОЛЕНСКОМ направлении и, прорвав сильно укрепленную оборону противника протяжением по фронту более 50 километров, продвинулись вперед от 15 до 30 километров. Вчера, 30 августа, наши войска овладели важным опорным пунктом обороны Смоленского направления — городом ЕЛЬНЯ.

Нашими войсками за 4 дня боев занято свыше 170 населенных пунктов, в том числе железнодорожные станции ТЕРЕНИНО, КОРОБЕЦ, ЖЕЛГОВКА, КАЛОШИНО, ДОРОГОВУЖ (СЕВЕРНЫЙ) и укрепленные пункты БЕЛЫЙ ХОЛМ, МИТИШКИНО, ЮШКОВО, БЫВАЛКИ, ИЛОВЕЦ, ЖАБЬЕ, КАМЕНЕЦ, КОШЕЛЕВО, ВАРАКСИНА, ПОРУБАНЬ, УВАРОВА и районный центр САФОНОВО.

На днях войска ЦЕНТРАЛЬНОГО фронта также прорвали сильно укрепленную оборонительную полосу противника в районе СЕВСКА протяжением по фронту 100 километров и, стремительно развивая наступление, продвинулись вперед до 60 километров, вступив в пределы Северной Украины. Вчера нашими войсками заняты города ГЛУХОВ и РЫЛЬСК. За 5 дней боев наши войска освободили от немецких захватчиков свыше 200 населенных пунктов, в том числе районный центр Сумской области ЧЕРВОННОЕ, районный центр Курской области КРУПЕЦ и железнодорожные станции ХОЛМОВКА, ЭСМАНЬ, КЛЕВЕНЬ.

Войска ЮЖНОГО фронта заканчивают ликвидацию окруженных частей противника в районе Таганрога.

Наши войска, наступающие западнее и юго-западнее Харькова, снова продвинулись вперед и заняли несколько населенных пунктов.

В течение 30 августа наши войска на всех фронтах подбили и уничтожили 96 немецких танков. В воздушных боях и огнем зенитной артиллерии сбито 44 самолета противника.

На днях войска Западного фронта перешли в наступление и в результате ожесточенных боев прорвали оборону противника протяжением по фронту более 50 километров. Развивая успех, наши войска подошли к новому оборонительному рубежу немцев, оборудованному по реке Угра. Решительным ударом наши пехотные, танковые и артиллерийские части сломили сопротивление немцев и овладели важнейшим опорным пунктом обороны Смоленского направления — городом Ельня. За несколько дней боев освобождено от немецких оккупантов свыше 170 населенных пунктов. Противник понес огромные потери. Только сегодня за день боев уничтожено не менее 5000 немецких солдат и офицеров, 56 танков, 60 орудий и более 200 автомашин. Захвачены большие трофеи и пленные. Наступление наших войск продолжается.

Наша авиация активно поддерживает наступление наземных войск. Советские летчики сегодня в воздушных боях сбили 37 немецких самолетов.

На Центральном фронте наши войска, прорвав сильно укрепленную оборону противника в районе Севска, продолжают успешное наступление. Вчера наши войска заняли города Глухов и Рыльск и вступили в Северную Украину. За 5 дней боев занято свыше 200 населенных пунктов Сумской и Курской областей.

Отступая под ударами советских войск, противник несет большие потери. Только частями Н-ского соединения, действующими юго-западнее Севска, в течение дня уничтожено свыше 3.000 немецких солдат и офицеров, подбито и сожжено 28 танков и 7 самоходных орудий противника.

Захвачено у немцев 8 исправных танков, 26 полевых и 4 самоходных орудия и несколько складов с боеприпасами и военным имуществом. Взято в плен 800 немецких солдат и офицеров.

● На Южном фронте наши войска ликвидируют остатки разгромленной таганрогской группировки противника. Боицы Н-ского соединения заняли несколько населенных пунктов и уничтожили до полка немецкой пехоты. Захвачены большие трофеи, в числе которых много орудий и автомашин. На другом участке советские кавалеристы стремительно атаковали большую колонну немецкой пехоты и автомашин, пытавшихся вырваться из окружения. В результате боя гитлеровцы были в большей своей части уничтожены, а остальные взяты в плен. Автомашин противника с военными грузами захвачены нашими подразделениями.

В Азовском море наши катера потопили 2 самоходных баржи, катер и захватили тральщик и катер противника вместе с их экипажами.

● Западнее Харькова части Н-ского соединения продолжали наступление и заняли несколько населенных пунктов. Уничтожено до батальона гитлеровцев, сожжено и подбито 7 немецких танков и 2 самоходных орудия.

Юго-западнее Харькова противник, опираясь на заранее подготовленный оборонительный рубеж, оказывает упорное сопротивление нашим наступающим войскам. В первой половине дня бойцы Н-ской части отбили несколько вражеских контратак. Измотав немцев, наши бойцы контрударом опрокинули противника, продвинулись вперед и овладели 6 населенными

пунктами. В боях за эти пункты истреблено 600 гитлеровцев. Захвачены 2 бронемашин, 8 орудий, 39 пулеметов и склад боеприпасов. Взяты пленные.

● На Ленинградском фронте наши снайперы истребили до 200 солдат и офицеров противника. Огнем артиллерии уничтожено 8 орудий и 3 минометных батареи противника, разрушены 42 дзота и 5 наблюдательных пунктов.

Наша авиация прямыми попаданиями бомб взорвала 2 железнодорожных воинских эшелона и склад боеприпасов противника.

● Партизанский отряд, действующий в одном из районов Киевской области, внезапно напал на немецкий гарнизон, расположенный в районном центре. В коротком и ожесточенном бою противник был разгромлен. Немногие оставшиеся в живых немецкие солдаты разбежались. Партизаны уничтожили 14 автомашин, 30 тягачей и сожгли склад противника с горючим. Через несколько дней отряд разгромил в другом селе еще один гарнизон противника. Партизаны захватили и rozdali населению 200 центнеров зерна и много скота, отобранного немцами у крестьян.

● Германское информационное бюро перело 30 августа одно за другим следующие сообщения. «После того, как были разрушены все объекты военного значения, город Таганрог эвакуирован германскими войсками в порядке эластичной обороны...» «В ходе проведения подготовившихся в течение продолжительного времени мероприятий по укорочению линии фронта, прошлой ночью германскими войсками по плану эвакуирован город Таганрог».

Весь этот бред как нельзя лучше свидетельствует о замешательстве гитлеровцев, потерявших голову от неудач на советско-германском фронте. До самого последнего времени немецкие войска не помышляли об уходе из Таганрога. Напротив, они с каждым днем все более совершенствовались здесь свою оборону. Смелый маневр частей Красной Армии, в результате которого была окружена и разгромлена таганрогская группировка немецких войск, был проведен настолько быстро, что противник ничего не успел вывезти. Техника и военные материалы немцев, сосредоточенные на этом участке, уничтожаются либо захватываются нашими войсками. Немецкие войска, очутившиеся в кольце наших войск, действительно хотели улизнуть. Но немцам, зажатым в этом районе в тиски, куда больше передвигаться даже в порядке «эластичной обороны», т. е. некуда бежать. Красная Армия все теснее сжимает кольцо окружения и уничтожает остатки разгромленной таганрогской группировки противника.

Гитлеровцы продолжают сочинять сказки об «эластичной обороне», однако никто уже не верит этой неуклюжей и грубой лжи битых гитлеровцев.

Наш ответ на победы советского оружия

Досрочно выполним план

С большим патриотическим подъемом прошли митинги в цехах нашего завода в связи с новыми блестящими победами Красной Армии. Коллектив завода объявил сентябрь фронтовым месяцем и взяла обязательство — к 27 сентября выполнить месячную программу, дать в фонд Главного Командования Красной Армии сверхплановой продукции на 100.000 рублей.

Лучшая молодежно-фронтовая бригада, которой руководит тов. Немировский, взяла обязательство сделать 10 приборов сверх плана.

Выступая на митингах, рабочие и командиры производства говорили о том, что они будут трудиться еще более самоотверженно. Рабочий тов. Харкин заявил:

— Боевые успехи Красной Армии зовут нас к новым победам в нашей работе по оказанию большей помощи фронту. Я обязуюсь по боевому выполнять первомайский приказ товарища Сталина — работать с удвоенной энергией, выполняя не менее двух норм за смену.

На участке мастера тов. Громова нет ни одного рабочего, не выполняющего норму. Коллектив этого участка также взял обязательство работать с удвоенной энергией, изо дня в день перевыполняя задание.

А. ШИТОВ.

Наступление в труде

В эти дни в коллективе завода режущих инструментов большой патриотический подъем. В ответ на успешные наступательные операции наших войск рабочие и командиры производства развивают наступление в труде, добываясь все новых производственных успехов.

Каждый стремится дать больше продукции для родины и фронта. Заточница цеха перек тов. Полякова изо дня в день выполняет задание свыше 1000 процентов. Резьбошлифовщик цеха фрезеров тов. Лебедев дает 7—8 норм за смену. Не отстает от него заточщик этого же цеха тов. Ковалов. Шлифовщик цеха перек тов. Федорова дает 6 с половиной норм. Почти в 5 раз перекрывает задание заточник этого же цеха тов. Мирошкин. До 4 норм за смену дает фрезеровщица цеха перек тов. Роганова.

Образцы работы показывают и стахановцы цеха сверл. Заточница тов. Шушаква в три с лишним раза перевыполняет задание. Такие же показатели и у других стахановцев.

В цехе резьбонарезных головок высокие показатели имеют токарь-стахановец тов. Садчиков, резьбошлифовщик тов. Караван и револьверщик тов. Кашеваров.

В термическом цехе тов. Угначев дает 850 процентов к заданию, а тов. Борисов свыше 700. Правшичи тов. Аникина и Фролов перевыполняют задание в 6 раз. Резьбошлифовщик цеха фрезеров тов. Горохов дает 7 норм за смену, а фрезеровщица тов. Березаева — шесть с половиной норм.

Образцы хорошей работы показывают следующие участки цехов: шлифовальное отделение цеха перек (мастер тов. Феофанов), токарное отделение сварочного цеха (мастер тов. Бузлаев), отделение плоского инструмента и инструментального цеха (мастер тов. Адлер). Фрезерное отделение цеха сверл (мастер тов. Бабин) в два с лишним раза перевыполняет задание. Высокие показатели у шлифовочного отделения этого цеха (мастер тов. Зубаков), токарного отделения ремонтного цеха (мастер тов. Амеличенко), заточного отделения цеха фрезеров (мастера тт. Сатретдинов и Филькин), резьбошлифовального отделения цеха разверток и метчиков (мастера тт. Аваншия и Рассказов).

Коллектив завода по боевому борется за первенство во Всесоюзном социалистическом соревновании, за завоевание переходящего Красного Знамени Государственного Комитета Обороны.

В. МАКЛАКОВ.
Начальник отдела труда.